## Chère famille,

Le présent rapport inclut les résultats de votre enfant à l’évaluation de la maîtrise de la langue anglaise de l’Ohio (Ohio English Language

Proﬁciency Assessment, OELPA). L’OELPA évalue quatre domaines de progrès : la lecture, l’écoute, la rédaction et l’oral pour les élèves qui apprennent l’anglais. Un élève peut obtenir un niveau de 1à 5 pour chacun de ces tests. Les écoles font passer l’OELPA pour déterminer si elles doivent placer ou maintenir un enfant dans un programme d’apprentissage de la langue anglaise.

Le niveau de performance général d’un enfant est déterminé par les notes obtenues lors des tests de lecture, d’écoute, de rédaction et d’oral. Il indique si le niveau de maîtrise de l’anglais d’un enfant est « Émergent », « Progressant » ou « Couramment ».

Référez-vous ci-dessous pour savoir ce que signiﬁe les résultats de votre enfant.

#  Niveaux de performance générale



**Couramment**

**Couramment** – L’élève peut travailler sans aide en classe lorsque l’enseignement est dispensé en anglais. L’élève peut désormais quitter le programme d’apprentissage de l’anglais. L’enfant ne sera plus considéré comme un apprenant de l’anglais. L’élève a obtenu une combinaison de niveaux 4 et 5 aux quatre tests.

**Progressant**

**Progressant** – L’élève a besoin d’un enseignement de la langue anglaise pour pouvoir travailler dans une classe où l’enseignant utilise l’anglais. L’élève continuera à recevoir des services de langue anglaise. L’élève a obtenu une combinaison de niveaux qui ne satisfait pas aux niveaux Couramment ou Émergent.

**Émergent**

**Émergent** – L’élève en est aux premières étapes de l’apprentissage de l’anglais. L’élève continuera à recevoir des services de langue anglaise. L’élève a obtenu une combinaison de niveaux 1 et 2 aux quatre tests.

 Évaluation de la maîtrise de la langue anglaise de l’Ohio - Quatre tests

Un enfant peut obtenir une note de niveau 1 à 5 pour les tests de **lecture, écoute, rédaction** et **oral**. Le niveau 5 est le plus élevé. Le tableau ci-dessous vous présente les quatre tests et les résultats de votre enfant pour chaque test. Référez-vous au verso pour en savoir plus sur chaque niveau de chaque test.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Niveau 1** | **Niveau 2** | **Niveau 3** | **Niveau 4** | **Niveau 5** |
| Lecture |  |  |  |  |  |
| Écoute |  |  |  |  |  |
| Rédaction |  |  |  |  |  |
| Oral |  |  |  |  |  |

## Que puis-je faire d’autre pour aider mon enfant ?

Parlez avec l’enseignant de votre enfant pour obtenir plus de détails sur ce que signiﬁent les niveaux de performance de votre enfant. Discutez des services offerts en classe pour aider à apprendre l’anglais. Demandez à l’enseignant de votre enfant quelles activités mettre en place à la maison pour améliorer son apprentissage de l’anglais.

**Niveau 5 :** L’élève écrit seul à diverses ﬁns et pour différents

publics.

**Niveau 4 :** L’élève écrit en utilisant différents types de mots et phrases, et commet quelques erreurs qui ne modiﬁent pas le sens.

**Niveau 3 :** L’élève écrit en utilisant différents types de mots et phrases, et commet de nombreuses erreurs d’orthographe, de ponctuation et de majuscules.

**Niveau 2 :** L’élève rédige des histoires ou descriptions simples avec un langage limité et a besoin d’aide pour réviser son travail.

**Niveau 1 :** L’élève peut copier des lettres et rédiger quelques

mots, mais la formulation ne transmet pas un message clair.

**Lecture**

**Niveau 5 :** L’élève s’exprime bien avec un vocabulaire et une grammaire similaires à ceux employés par les élèves de langue maternelle anglaise du même niveau d’étude.

**Niveau 4 :** L’élocution de l’élève est globalement claire et organisée avec des erreurs qui nuisent rarement à l’élocution.

**Niveau 3 :** L’élève parle bien dans des situations simples, mais des erreurs de grammaire et de prononciation compliquent l’articulation d’idées complexes.

**Niveau 2 :** L’élève utilise des mots et phrases simples, mais réalise de nombreuses erreurs de langage, de syntaxe et de grammaire qui sont problématiques.

**Niveau 1 :** L’élève répète des phrases courtes et courantes et peut donner des réponses simples à des questions.

**Écoute**

**Niveau 5 :** L’élève lit de nombreux types de phrases et mots écrits d’un niveau attendu de sa classe. L’élève comprend l’anglais écrit difﬁcile. L’élève comprend la langue utilisée dans la vie sociale et en classe à son niveau d’étude.

**Niveau 4 :** L’élève comprend la plupart des livres et des phrases et mots non ﬁctifs écrits de son niveau d’étude, mais peut avoir besoin d’aide pour de nouveaux mots et phrases écrits. L’élève corrige ses erreurs lorsqu’il lit.

**Niveau 3 :** L’élève comprend des instructions écrites et peut tirer des conclusions simples. L’élève comprend globalement la langue sociale et la langue utilisée en classe.

**Niveau 2 :** L’élève comprend des mots et phrases écrits courts et un texte simple. L’élève utilise des images ou ses connaissances pour comprendre les principales idées de passages de lecture simples.

**Niveau 1 :** L’élève identiﬁe des mots simples et certains syntagmes. L’élève peut comprendre des instructions écrites simples. Les élèves peuvent comprendre le sens de mots courants.

**Niveau 5 :** L’élève identiﬁe les principales idées et les détails importants des discussions et des cours. L’élève identiﬁe l’objectif d’un locuteur et comprend la langue utilisée dans la vie sociale et en classe.

**Niveau 4 :** L’élève comprend des instructions qui incluent plus d’une étape et comprend le point de vue. L’élève comprend un éventail d’éléments de la langue utilisée dans la vie sociale et en classe.

**Niveau 3 :** L’élève comprend les principales idées de brèves conversations et comprend en partie la langue utilisée en classe.

**Niveau 2 :** L’élève comprend des déclarations, questions et

instructions orales simples.

**Niveau 1 :** L’élève comprend certains mots courants et instructions simples.

**Rédaction**

**Oral**